

Dejando huella

Brenda Elizabeth Sosa Quintero



Español 5 (B2.1)

Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros

Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PAPIME PE402222



CEPE

CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS

Dejando huella

Español 5 (B2.1)

Brenda Elizabeth Sosa Quintero

Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros



CEPE

CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS

Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PAPIME PE402222

Nombres: Nieto Rodríguez, Marcela, editor, autor. | Martínez Cruz, Diana H., autor. | Cruz Iturrigarri, Sandra Luz, autor. | López Olea, Moisés, autor. | Picazo Aguilar, Claudia, autor. | Sosa Quintero, Brenda Elizabeth, autor. | Buzo Hachec, Klaudia Yvonne, autor. | Pacheco Martínez, Edgar René, autor.

Título: Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros / coordinado por Marcela Nieto Rodríguez.

Descripción: Primera edición. | México : Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Enseñanza para Extranjeros, 2023. | Contenido: Español 1 (A1). La ciudad / Diana Helena Martínez Cruz -- Español 2 (A2). Un poco de amor y amistad / Sandra Luz Cruz Iturrigarri -- Español 3 (B1.1) Planetas y humanos / Moisés López Olea -- Español 4 (B1.2). Un viaje al pasado / Claudia Picazo Aguilar -- Español 5 (B2.1). Dejando huella / Brenda Elizabeth Sosa Quintero -- Español 6 (B2.2). Transformaciones / Marcela Nieto Rodríguez -- Español 7 (B2.3). Se dice que un día uno despierta / Klaudia Yvonne Buzo Hachec -- Español 8 (C1). El ángel en la caldera / Edgar René Pacheco Martínez. | "Esta serie está conformada por ocho lecturas, una para cada nivel del Programa de español y cultura para extranjeros del CEPE. Hay correspondencias entre los niveles del CEPE y los del Marco común europeo de referencia (MCER), por eso en los textos se acota si pertenece a cada uno de los niveles: A, B o C". | "Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PA-PIME PE402222".

Identificadores: LIBRUNAM 2224749 (libro electrónico) | ISBN 9786073082433 (obra completa) (libro electrónico) | ISBN 9786073082495 (libro electrónico) | ISBN 9786073082624 (libro electrónico) | 9786073082556 (libro electrónico) | ISBN 9786073082457 (libro electrónico) | ISBN 9786073082617 (libro electrónico) | ISBN 9786073082594 (libro electrónico) | ISBN 9786073082525 (libro electrónico) | ISBN 9786073083584 (libro electrónico).

Temas: Español -- Libros de lectura.

Clasificación: LCC PC4113 (libro electrónico) | DDC 468.62--dc23

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. Enrique Luis Graue Wiechers

Rector

Dr. Leonardo Lomelí Vanegas

Secretario General

Dra. Patricia Dolores Dávila Aranda

Secretaria de Desarrollo Institucional

Dr. Francisco José Trigo Tavera

Coordinador de Relaciones y Asuntos Internacionales

CENTRO DE ENSEÑANZA PARA EXTRANJEROS

Dr. Domingo Alberto Vital Díaz

Director

Mtra. Ileana B. Lugo Martínez

Secretaria General

Mtro. Luis Miguel Samperio Sánchez

Secretario Académico

Esta obra fue financiada
con recursos de la
UNAM-DGAPA-PAPIME
PE402222

Coordinación proyecto PAPIME:
Marcela Nieto Rodríguez
Responsable editorial: Guadalupe Rangel Esparza
Cuidado editorial, diseño editorial y formación:
Susana Zavala Torres en Agumiel Creativo

DR. © 2023 Universidad Nacional Autónoma de México
Centro de Enseñanza para Extranjeros
Avenida Universidad 3002
Ciudad Universitaria, C.P. 04510,
Alcaldía Coyoacán
Ciudad de México.

Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros
ISBN de la serie: 978-607-30-8243-3

ISBN de este volumen: 978-607-30-8261-7
Primera edición: Noviembre de 2023.
Impreso y hecho en México.

La presentación y disposición en conjunto y de cada página de Serie son propiedad de la Universidad Nacional Autónoma de México. Queda estrictamente prohibida la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier sistema o método electrónico, incluso el fotocopiado, sin autorización escrita de la institución.

PRESENTACIÓN

SERIE DE LECTURAS GRADUADAS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

Esta serie de libros es fruto del proyecto PAPIME, con clave PE40222, titulado “Lecturas niveladas para alumnos de Español como lengua extranjera (ELE) del Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE)”, coordinado por la Mtra. Marcela Nieto Rodríguez. Este proyecto surgió con el propósito de llenar el vacío que hay en las lecturas niveladas o graduadas para alumnos de Español como lengua extranjera. Al otro lado del Atlántico existe un gran repertorio de lecturas graduadas de español para estudiantes extranjeros; de la misma manera, son innumerables las lecturas graduadas que existen para la enseñanza del inglés, del francés, del alemán, entre otras lenguas.

Es claro que los textos graduados elaborados en España están escritos con la variante peninsular por lo que, al exponer a los alumnos del CEPE a esos textos, resultan poco familiares para ellos algunos rasgos lingüísticos como el léxico, las formas gramaticales e incluso los referentes y contextos pragmáticos que les son ajenos si están inmersos en México o tienen información del país. Por lo tanto, se pensó en crear esta serie de lecturas graduadas elaboradas por profesores mexicanos del CEPE con la finalidad de, por un lado, presentar textos que permitan que el alumno disfrute de su lectura con la variante diatópica de México; y por otro lado, con la idea de presentar referentes culturales propios de México que pueden ayudar a una mejor comprensión de nuestra cultura y sociedad.

Esta serie está conformada por ocho lecturas, una para cada nivel del Programa de español y cultura para extranjeros del CEPE. Hay correspondencias entre los niveles del CEPE y los del Marco común europeo de referencia (MCER), por eso en los textos se acota si pertenece a cada uno de los niveles: A, B o C. Las lecturas fueron creadas por profesores expertos en la enseñanza de ELE; en sus textos tuvieron el cuidado y rigor de seleccionar el léxico y las estructuras gramaticales del nivel correspondiente mediante el desarrollo de narraciones en las que se cuenta una historia o historias reales, de ficción, descriptivas y con una narrativa casi novelesca.

Los profesores que participaron en esta aventura para desarrollar las ocho lecturas son los siguientes: en Español 1 (A1), Diana Helena Martínez Cruz; en Español 2 (A2), Sandra Luz Cruz Iturribarri; en Español 3 (B1.1), Moisés López Olea; en Español 4 (B1.2), Claudia Picazo Aguilar; en Español 5 (B2.1), Brenda Elizabeth Sosa Quintero; en Español 6 (B2.2), Marcela Nieto Rodríguez; en Español 7 (B2.3), Klaudia Yvonne Buzo Hachec; y, finalmente, en Español 8 (C1), Edgar René Pacheco Martínez.

Es necesario subrayar que el objetivo principal de esta propuesta es que el alumno comprenda y disfrute de la lectura porque está diseñada a su nivel. Además, para asegurar que el alumno comprende lo que está leyendo, en cada una de las lecturas se suma un glosario de definiciones con aquellas palabras que son indispensables que estén definidas dada la naturalidad de la lengua escrita, pero que no pertenecen al nivel ya que están por arriba del nivel del texto. Las definiciones fueron elaboradas por los profesores, autores de cada lectura, orientándolas a estudiantes de español de acuerdo al nivel del texto y con base en recursos lexicográficos como el *Diccionario del Español de México* del COLMEX o el *Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española*, entre otros.

Cabe resaltar que en 2021 fue publicado el *Volumen complementario del Marco común europeo de referencia*¹ en el que, además de otras actualizaciones, se incluyeron descriptores para “Leer por placer” en las actividades de comprensión de lectura. En el caso de este cuadernillo “Dejando huella”, de nivel Español 5 o B2.1, el descriptor indica que el estudiante:

“Lee por placer y con un elevado grado de autonomía, adaptando el estilo y la velocidad de lectura según el tipo de texto (por ejemplo, revistas, novelas sencillas, libros de historia, biografías, cuadernos de viaje, guías, letras de canciones, poemas), seleccionando y haciendo uso de las fuentes de consulta apropiadas.

Lee novelas con una trama narrativa sólida que utiliza lenguaje sencillo y poco elaborado, siempre que pueda tomarse su tiempo para la lectura y usar un diccionario”.

.....
1. Consejo de Europa (2020), *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. www.coe.int/lang-cefr.

En este cuadernillo, los estudiantes encontrarán una historia formada por doce textos cortos, cada uno dedicado a un mes del año, con una línea argumental clara y escrita en lenguaje cotidiano. En los textos hay descripción de fechas y celebraciones de México, así como reflexiones de lo vivido en el día a día en el país. Se buscó que esta narración mostrara *input* con un uso frecuente del subjuntivo en diversas oraciones gramaticales propias de Español 5 en el CEPE. Es por ello que estas lecturas de calendario pueden ser de fácil acceso para estudiantes que estén terminando o hayan cursado este nivel.

Todas las lecturas graduadas fueron piloteadas durante el programa de Otoño 1 en 2022. De acuerdo con las opiniones de los profesores y de los estudiantes que leyeron los borradores de estas lecturas, los autores hicieron ajustes necesarios a sus textos, de tal manera que llegamos a las versiones finales que los alumnos pueden disfrutar. Agradezco sobremanera a los profesores que prestaron su tiempo y el de su clase para pilotear estas lecturas: María Elisa Matabuena Cascajares, Ursula Leticia Morales Bautista, Magdalena Ramírez Vázquez, Jennifer González Ortega, Diana Julieta Maciel Gaytán, Rino Karlo Torres Ruata, Fernanda Fernández Meneses, Adrián Gabriel Franco Cisneros y Klaudia Yvonne Buzo Hachec. De igual manera, un especial agradecimiento a los académicos que dictaminaron las lecturas: Dr. José Carlos Escobar Hernández, de CEPE-Taxco, y Mtro. Edgar Ariel Corona Olvera, de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.

Dado que las ocho lecturas están alineadas al programa de español del CEPE, se considera que pueden ser utilizadas dentro del salón de clase como apoyo didáctico para favorecer la comprensión lectora, la expresión oral y la escrita, ya que se incluyen preguntas de prelectura, poslectura, ejercicios de respuesta cerrada y abierta, así como la práctica de la escritura. Estos ejercicios pueden ser usados por los profesores, adaptados o cambiados según las necesidades de los estudiantes. A todo esto, espero que a los profesores de ELE les sean de utilidad estas lecturas, al ser un recurso más dentro de su clase de español.

Es importante decir que esta primera serie de lecturas es un primer paso al cual, seguramente, le seguirán muchos más en forma de otras series para poder llenar el gran hueco que tenemos

y satisfacer las necesidades de los alumnos.

Finalmente, les agradezco profundamente a todos los profesores que participaron y se aventuraron en esta experiencia creativa. Agradezco a la Coordinadora de Español, Dra. María Reyes López, por el apoyo que recibí al presentar esta propuesta y por permitirme la experimentación con grupos del CEPE. Asimismo, agradezco al Dr. Vital por apoyar y alentar que en nuestro centro se produzcan materiales en beneficio de nuestros alumnos. Gracias a Susana Paulina Mendoza González, de servicio social en el Departamento de evaluación, por auxiliarme en la selección de imágenes y la verificación del léxico de las lecturas. Por último, al equipo del Centro de Enseñanza para Extranjeros de las áreas administrativas y de publicaciones, ya que fue una parte importante en este proceso, en especial a Brenda J. Vázquez Cantú, Guadalupe Rangel Esparza y Adriana Fabila Reyes.

Marcela Nieto Rodríguez

ÍNDICE

Dejando huella

Enero

Antes de leer	11
Lee el cuento	12
Después de leer	14
Glosario	15

Febrero

Antes de leer	16
Lee el cuento	17
Después de leer	20
Glosario	21

Marzo

Antes de leer	22
Lee el cuento	23
Después de leer	25
Glosario	26

Abril

Antes de leer	27
Lee el cuento	28
Después de leer	30
Glosario	31

Mayo

Antes de leer	32
Lee el cuento	33
Después de leer	35
Glosario	36

Junio

Antes de leer	36
Lee el cuento	38

Después de leer	39
Glosario	41
Julio	
Antes de leer	42
Lee el cuento	43
Después de leer	45
Glosario	46
Agosto	
Antes de leer	47
Lee el cuento	48
Después de leer	50
Glosario	51
Septiembre	
Antes de leer	52
Lee el cuento	53
Después de leer	55
Glosario	56
Octubre	
Antes de leer	57
Lee el cuento	58
Después de leer	61
Glosario	62
Noviembre	
Antes de leer	64
Lee el cuento	65
Después de leer	67
Glosario	56
Diciembre	
Antes de leer	69
Lee el cuento	70
Después de leer	73
Glosario	74

Enero

Antes de leer

I. Comenta sobre tu país con tus compañeros de clase o escribe sobre lo siguiente:

1. ¿Cómo reciben el año nuevo?
2. ¿Hacen algún ritual para tener un buen año nuevo?
3. ¿Ciertas tradiciones o costumbres han ido desapareciendo con el tiempo? ¿Cuáles?
4. ¿Por qué consideras que ciertos rituales perduran en algunas tradiciones?
5. ¿Piensas que realizar, o no, ciertas acciones marca o dirige nuestro destino?

Lee el cuento Enero

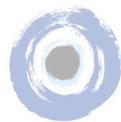
Usé algo rojo, algo amarillo e hice varios rituales **dizque** para empezar bien el año. Fue interesante y un poco peligroso tener que comer 12 uvas en 12 segundos, pero lo logré, aunque no pedí todos mis deseos. Mi bisabuela una vez me sugirió que los escribiera para que no los olvidara al momento de las 12 campanadas, pero no seguí su consejo. ¿Será que sirve de algo **atragantarse** y esperar que la vida tome el mejor **cauce**? O, ¿todo ya está dicho y aunque uno se esfuerce, su vida ya tiene un **rumbo** el cual no va a poder cambiar nunca? Si nací en cierto lugar, ¿siempre voy a vivir ahí? ¿Continuaré con lo que mi familia me ha enseñado? ¿Practicaré las mismas costumbres o tradiciones? ¿Seguiré manteniendo las mismas opiniones de mis antepasados? ¿Será que puedo decidir cómo ser, qué hacer, a dónde ir, cuándo...? O, ¿ya tengo una huella por pertenecer a una familia, una región, un grupo social, un país, una **idiosincrasia**...? Por eso, creo que lo más maravilloso de esta vida es el derecho a elegir, elegir todo lo que quiero para mí, elegir y aceptar los resultados, ya sean buenos o malos. Rechazar o continuar con cierta tradición familiar y decidir lo que soy y seré. No dudo que mi pasado, mi entorno, mis vivencias, todo eso me haya marcado, pero uno es quien decide qué hacer en el ahora. Por eso, aunque haga todos los **rituales** que existan en el mundo, es un hecho que cada uno **toma el timón** de cada segundo de su vida, y si esta *prenda interior* que traigo ahora me ayudará o no a encontrar el amor o a tener éxito en todo lo que inicie, **qué más da**, yo decidiré y actuaré a mi parecer.



Hice cada uno de los rituales que me aconsejaron. Un vecino me recomendó que **estrenara** algo de ropa, otro que comiera *lentejas*, uno más que prendiera velas de color rojo... estos y muchos consejos más escuché, algunos muy extraños y difíciles de realizar ja, ja, ja. Supongo que un poco de ayuda en el destino, no ha de ser malo o, ¿sí? No sé si todos los rituales sirvan, o todas



las creencias o **supersticiones**, pero una **ayudada no está de más**. Muchas veces he *cruzado los dedos*, he ido a **equinoccios** para llenarme de energía, he usado el *ojo turco*, he comprado *cuarzos*, he prendido inciensos... lo que sea para sólo rodearme de lo mejor.



Me parece que estará **padre** este año que viene. Nunca me ha gustado comparar con años anteriores o con los venideros, siento que debo concentrarme en lo que hago ahora. Si supiéramos qué nos **depara** el futuro, seguramente actuaríamos de manera innatural, pues tendríamos cuidado para que algo pasara o no, o sólo estaríamos esperando cierto momento o tal fecha, así que es mejor así, dejarse sorprender. Por ejemplo, si alguien me hubiera dicho que ahora me encontraría viviendo en otro lado y abriendo mi forma de pensar, no le habría creído para nada, le habría dicho que eso no estaba en mis planes o que no estaba en mi destino. Pero nunca se sabe, todo cambia, todo está en movimiento; aprendemos y desaprendemos, conocemos y todo se nos hace que es maravilloso, probamos y nos adaptamos; cuando alguien migra, sin importar las razones de dicha acción, hay una **metamorfosis** para poder continuar.

Glosario

Atragantarse: prnl. Cuando algo es difícil de comer o se atora en la garganta.

Cauce: m. Trayectoria fija por la que sigue su curso un proceso.

De más: loc. adv. De sobra, que no es necesario.

Deparar: tr. Tener destinado o previsto algo para alguien.

Dizque: adv. Am. Supuestamente, según parece o según se dice.

Equinoccio: m. Momentos del año en los que el día y la noche tienen la misma duración; 20 o 21 de marzo en primavera y 22 o 23 de septiembre en otoño.

Estrenar: tr. Usar alguien alguna cosa nueva o por primera vez.

Idiosincrasia: f. Modo de ser propio de un individuo, un grupo o una sociedad, determinado por su cultura, su historia y su ideología.

Metamorfosis: f. Transformación de una cosa en otra o cambio profundo que experimenta algo o alguien.

Padre: adj. m y f. Muy bueno, muy divertido, de buena calidad, etc.

Qué más da: fr. No importa.

Ritual: m. Conjunto de costumbres o ceremonias.

Rumbo: m. Camino que se sigue para llegar a algún lado o alcanzar cierta finalidad.

Superstición: f. Creencia o práctica irracional; interpretación de lo que es desconocido o misterioso.

Tomar el timón: loc. verb. Dirigir o gobernar.

Febrero

Antes de leer

I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:

1. ¿Qué película o canción de amor recomendarías? Y, ¿por qué?
2. ¿Existe alguna tradición que se realice con motivo del amor o de la amistad?
3. ¿Has usado alguna aplicación para encontrar amigos o pareja?
4. ¿Cuál sugerirías usar? Y, ¿por qué?
5. ¿Cuáles crees que son las ventajas y las desventajas de este tipo de primer contacto?

Lee

Febrero

Una vez le comenté a una persona cercana que yo odiaba el 14 de febrero, que me molestaba que hubiera tanto **alboroto** por festejar el amor o la amistad, o ambos, que para mí era más importante estar en constante comunicación con las personas que quiero, salir con ellas a gozar de los placeres de la vida, compartir sobre nuestras vidas, recibir consejos, ayudar, **dar una palmadita en la espalda**, echarse a llorar o reír en compañía... tener vivencias. Es sorprendente que ahora deba **tragarme mis palabras**, ¿por qué digo esto? Porque me gusta alguien y lo único que quiero es regalarle algo en las próximas fechas. Nos conocimos gracias a una aplicación, pero esta es la primera vez que una relación va más allá de simples mensajes y emojis a todo lo que publicamos cada uno. Es absurdo sentir angustia por saber cómo comportarme, es decir, de una manera que sea la adecuada y ambas personas nos sintamos cómodas con el **coqueteo**, las palabras, el acercamiento... tantas cosas en las que debo pensar, no creo que antes haya estado en una situación tan –cómo decirlo– **agobiante**, pero a la vez tan simple.

Nunca antes había regalado algo en estas fechas, pero ahora quiero que esa persona que me atrae sepa que siento interés por ella. Aún no le he comprado nada, pero quiero escoger un buen regalo. Lo estresante o desesperante es que no sé si a la otra persona le va a agradar mi sorpresa, espero que así sea y no me diga que me vaya o, en el peor de los escenarios, que deje de buscarla. Necesito regalarle algo que sea de su gusto, le dé felicidad, y, sobre todo, le cause una gran impresión y siempre me recuerde ya que no sé si será un amor duradero o temporal, o una simple atracción sexual. Si estaremos unos meses o años juntos, o sólo salgamos, nos divirtamos y ya; hay tantas formas de amar y de recibir amor, que no me cierro solamente a una. Lo que más importa, creo, es estar en común acuerdo con la persona con quien se decide vivir la experiencia de amar, tener muy claro qué sí queremos y qué no en la relación, ser **congruentes, empáticos**; uno mismo. Recuerdo que en el libro *El amor en los tiempos del cólera*, de Gabriel García Márquez, leí una frase que decía: “El corazón tiene más cuartos que

un hotel de putas". Y sí, yo llevo a tantas personas en mi corazón... cada una ha tenido su momento, pero otras tantas han compartido tiempo y espacio. Por favor, no hay que ofenderse por esta palabra, si leen el libro entenderán el contexto y no querrán generar polémica por esa frase o esa palabrita, porque en estos tiempos hay que tener mucho cuidado con lo que se dice o, mejor dicho, se publica en las redes sociales. Por un lado, es bueno que los comentarios que causan dolor en el corazón de alguien, que hacen diferencia de clases o de cualquier otro tipo, que al final son comentarios con falta de conocimiento, sean **viralizados** y los autores **asuman** las consecuencias de sus palabras y, en muchas ocasiones, de sus actos. En fin, volvamos al asunto que por ahora pienso en todo momento y no deja que me concentre.

¡Ay! Si supiera a detalle sus gustos, le mandaría infinidad de regalos o le dedicaría canciones o poemas. Ya sé, le voy a dedicar una canción, pero que no sea muy **cursi**, podría ser:

Volaré, oh-oh
Cantaré, oh-oh-oh-oh
Nel blu dipinto di blu
Felice di stare lassù...

Ay, no, creo que es muy **melosa**.

En una película una vez escuché una canción, pero también creo que **derrama** amor y no quiero que se dé cuenta de cuánto amor siento, y, de seguro, cuando termine de escucharla, ya se habrá dado cuenta de que me ama... pero... si odia todas estas canciones... no ha de ser una persona de tanta cursilería. Y si mejor me pongo a buscar un par de poemas, podría ser:

Je te l'ai dit pour les nuages
Je te l'ai dit pour l'arbre de la mer
Pour chaque vague pour les oiseaux dans les feuilles
Pour les cailloux du bruit...

¿O ya se lo habrán dedicado antes?, será mejor que busque otro.

Amor é um fogo que arde sem se ver;
É ferida que dói, e não se sente;
É um contentamento descontente;

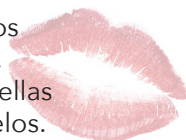
É dor que desatina sem doer.

No puede ser, mientras más canciones escucho o poemas leo, más dudas e inseguridad tengo sobre mis elecciones. Cuando era más joven mi abuelo siempre **recitaba** un poema de Gabriela Mistral que decía que –no recuerdo muy bien– había besos perfumados, besos ni fríos ni calientes que palpitaban en... había besos que... dejaban huellas como un campo de sol...

Cómo me gustaba ese poema, pero debo buscarlo para no equivocarme en ninguna palabra. Recuerdo que lo tenía anotado en una agenda que me regaló mi ex justo antes de que termináramos.

¡Listo! Encontré el poema y exactamente dice así:

Hay besos perfumados, besos tibios
Que **palpitan** en íntimos **anhelos**,
Hay besos que en los labios dejan huellas
Como un campo de sol entre dos hielos.



Glosario

Agobiante: adj. Abrumador, sentimiento que tiene alguien con algo que le resulta excesivo.

Alboroto: m. Ambiente de gritos, voces y confusión.

Anhelo: m. Deseo intenso de algo.

Asumir: tr. Responsabilizarse de algo.

Congruente: adj. Que actúa en correspondencia con las ideas, los valores o los planteamientos que sostiene.

Coquetear: intr. Tratar de gustar con miradas, gestos, poses y conversación una persona a otra.

Cursi: adj. Expresar sentimientos o emociones supuestamente elevados, pero de manera vulgar, ridícula y de mal gusto.

Dar una palmadita en la espalda: loc. verb. Expresión física de apoyo.

Derramar: tr. Esparcir líquidos.

Empatía: f. Capacidad para comprender el estado de ánimo, los sentimientos y las circunstancias de otra persona.

Meloso: adj. Que es excesivamente cariñoso; demasiado dulce en su comportamiento hacia alguien.

Palpitar: intr. Golpear intermitente y suavemente el corazón.

Recitar: tr. Decir en voz alta un poema con cierta entonación y movimientos o gestos corporales.

Tragarse las palabras: loc. verb. Arrepentirse de lo que uno ha dicho.

Viralizar: tr. Difundir con rapidez en las redes sociales a través de internet un mensaje o contenido.

Marzo


Antes de leer

I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:


1. ¿Qué opinas sobre la igualdad de género?
2. ¿Crees que ha habido mejoras en cuanto a los derechos de las mujeres en diferentes ámbitos?
3. ¿Cómo es la situación de las mujeres pertenecientes a grupos minoritarios o vulnerables?
4. ¿Te parece que hay un sentimiento en general, en toda la población, por hacer un cambio sobre la igualdad y la equidad entre hombres y mujeres?

Lee

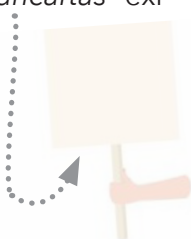
Marzo



Yo no veo **vandalismo**, yo no percibo que haya destrucción, no siento que exista alteración del orden; yo creo que hay dolor, pienso que existe frustración y rabia en cada una de las *pintas* en algunos de los monumentos históricos que visité hoy, pero todo depende desde dónde se está juzgando, desde qué mirada y desde qué vida. Desde una vida que ha sido **privilegiada**, o una que ha sabido **sortear las vicisitudes** o desde una que ha aguantado, sufrido y perdido partes de su alma. Por eso muchas personas piensan que son actos delictivos; otras, que son actos de desesperación por justicia; otras tantas, que son una simple manifestación de un corazón roto por la desaparición o muerte de un ser querido, y otras tantas son indiferentes a lo de los demás.



La verdad es que cada quien tiene una percepción, según lo que ha escuchado, ha leído, ha investigado o, en el peor de los casos, ha vivido. Espero nunca **estar en los zapatos** de todas estas personas que hoy **claman** por justicia y seguridad. No sólo veo *letreros* sobre desaparecidas, sino también *pancartas* exigiendo igualdad, respeto, libertad y equidad. Mujeres indígenas pidiendo que las traten con dignidad, respetando su **cosmogonía**, sin ser excluidas, y al mismo tiempo recordando todos los movimientos y luchas que han hecho para acabar con la **opresión** y la violación a sus derechos. Dentro de todo lo que me rodea, me fascina el hermoso cuadro que



forman los árboles de *jacaranda*, la vestimenta bordada de las manifestantes y los hermosos diseños que portan orgullosamente ciertos **colectivos**. Además, no sólo escucho reclamos sobre eventos que han marcado a personas, familias, comunidades, estados o a todo un



país, sino también palabras de **consuelo y aliento**; lo más **desolador** es escuchar una lista interminable de personas clamando justicia para sus familiares, amigos o conocidos.

Hay lucha, pero también hay resistencia. Hay violencia, pero también hay justicia para algunos casos. Sé que cada país, ciudad o región tiene sus pros y contras, que cada pueblo lucha o se manifiesta por diversas razones, pero todos buscamos lo mismo: vivir y no sobrevivir. Lo importante es alzar la voz, no ser indiferente, no callarse ante las injusticias, no ser partícipes de actos que **se han colado** con el tiempo, actos que sólo **denigran**, discriminan, separan, dañan, **basta** de huellas físicas o emocionales de **abuso**. Buscar y buscar hasta que la gente aparezca, cambiar **concepciones** que se tienen sobre el trato a los demás y no permitir que desgracias o actos crueles vuelvan a repetirse hasta que se vuelvan parte de una cotidianidad, ¿por qué normalizar lo que daña a los demás?

Glosario

Aliento: m. Apoyo o estímulo que da o recibe alguien para hacer algo.

Basta: interj. U. No más, es suficiente.

Clamar: tr. Pedir con desesperación y necesidad extrema alguna cosa.

Colarse en: prnl. Introducirse a escondidas o sin permiso en alguna parte.

Colectivo: m. Grupo unido por características semejantes.

Concepción: f. Formarse alguien una idea acerca de algo, pensarlo o comprenderlo.

Consuelo: m. Sensación o sentimiento de alivio de alguna pena o dolor.

Cosmogonía: f. Relato mítico relativo a los orígenes del mundo.

Delictivo: adj. No cumplir una ley.

Denigrar: tr. Insultar gravemente a una persona.

Desolador: adj. Que causa extrema aflicción.

Estar en los zapatos de: loc. verb. Vivir situaciones ajenas.

Privilegiado: adj. Que goza de condiciones superiores a las de los demás.

Sortear las vicisitudes: loc. verb. Resolver los problemas que se presentan.

Vandalismo: m. Comportamiento y acción propios de gente que comete acciones salvajes y destructivas.

Abril

Antes de leer

I. Escribe una definición para las siguientes palabras y, posteriormente, comenta con tus compañeros si has presenciado o no alguna de éstas y, de ser así, de qué manera:

1. Clasismo

2. Discriminación

3. Prejuicio

4. Racismo



Lee

Abril

Una avenida lujosa como muchas otras; tiendas con marcas de diseñadores famosos, restaurantes de chefs conocidos internacionalmente y premiados con estrellas... un camino largo para venir y comprar o comer lo que uno quiera. Yo sólo he comprado un café, pues debo **administrar** bien el dinero durante mi **estancia**. El café está un poco fuerte, pero lo estoy disfrutando; decido sentarme en la terraza para observar el contraste de vidas o, mejor dicho, del nivel de vida en esta avenida. Algunas personas corren, otras pasean a sus perros, otras compran y compran mientras sus **guardaespaldas** las siguen, unas cuantas parecen que salen de la oficina y buscan un lugar sin estrellas en el cual comer antes de regresar a sus labores, otras tratan de vender algo hecho con sus manos. Me llama la atención una anciana que está sentada fuera de una tienda, me parece que pide dinero y vende unos pequeños dulces típicos. Un grupo de amigas pasa frente a ella, pero ni siquiera **se percatan** de su presencia; una familia también pasa delante de ella, y se aleja inmediatamente como si la señora fuera a hacerles algún daño –no entiendo el porqué–; un señor la ve y le da unas cuantas monedas... estas tres acciones se repiten una y otra vez hasta que llega alguien que habla con ella, la ayuda a levantarse, a recoger sus dulces y la sube a un coche, es la única persona que ha tenido más contacto con ella, pero si no usara un uniforme, podría decir que es la más amable de todas por haber volteado a verla, dirigirle la palabra y **tenderle la mano**. Me gustaría seguir las huellas de esta señora y saber qué le **depara** la vida. Es triste que acciones como estas sean tan cotidianas y aceptadas, tan... ya parte de la vida diaria que uno ya no se cuestiona si la forma en cómo actuamos es la adecuada o quizás estamos repitiendo patrones o conductas aprendidas y prejuiciosas, que tienen un origen estereotipado, **condescendiente, altivo...**

Han pasado un par de horas desde que llegué al café, pero no dejo de encontrar algo nuevo y sorprendente en cada rincón. Hay colores, olores, sabores, sonidos. Escucho que alguien vende globos, pero aún no logro ver la nube de globos cerca de donde estoy. Me gustan mucho los globos, creo que pueden alegrar a

cualquiera. Por fin logro verlos y percibo que hay uno gigantesco de color plateado que me **deslumbra** cuando los rayos del sol se reflejan sobre él. El vendedor, como cualquier buen comerciante, se acerca a unos niños que están maravillados con la cantidad de globos que él trae. Después de un par de minutos, el globero, con la ayuda del **berrinche** de uno de los niños, convence a uno de los padres de comprar el globo más grande, más llamativo y, **por ende**, el más caro. Quizás vaya a ser su única venta del día, pues me imagino que, al no tener un empleo **fijo**, algunos días son mejores que otros. Poco a poco la nube de globos se aleja y entre la confusión de sonidos, escucho una campana. Volteo a todos lados, pero esta vez no logro identificar de donde proviene ese sonido. ¡Ay, no! Ahora oigo la grabación que me ha perseguido desde que llegué, creo que ya hasta sueño con ella.

Nunca había escuchado ese sonido en otro lado, pero es tan **peculiar**, tan **pegajoso**, tan **indescifrable**, tan parte ya de una sociedad, tan... Sólo sé que es una camioneta que pasa comprando cosas viejas que venda la gente, cosas que ya no sirvan o que tengan algún otro uso. Lo bueno es que ya se aleja la camioneta y vuelve un poco más la tranquilidad.

Glosario

Administrar: tr. Distribuir algo.

Activo: adj. Tener una actitud de superioridad.

Berrinche: m. Enojo muy grande y repentino.

Condescendiente: adj. Que acepta algo sin hacer valer el respeto o la autoridad.

Deparar: tr. Tener destinado o previsto algo para alguien.

Deslumbrar: tr. Causar admiración en alguien la brillantez, el lujo, la elegancia y por ello muchas veces desorientarlo o engañarlo en su juicio.

Estancia: f. Permanencia durante un tiempo en un lugar.

Fijo: adj. Firme, asegurado.

Guardaespaldas: m. y f. Persona que protege, cuida y resguarda la vida o la seguridad de otra.

Indescifrable: adj. Que no se puede penetrar y declarar, de difícil inteligencia.

Peculiar: adj. Que es propio o característico de algo o de alguien.

Pegajoso: adj. Que es fácil de recordar y por ello tiende uno a repetirlo constantemente.

Percatarse de: prnl. Percibir alguna cosa tomando conciencia de ella; darse cuenta de algo.

Por ende: loc. adv. Por lo tanto, por consecuencia.

Tender la mano: loc. verb. Ayudar.

Mayo

Antes de leer



13 de agosto
Día Internacional
del Zurdo



21 de febrero,
Día Internacional de la
Lengua Materna



31 de marzo,
Día del Taco

I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:

1. ¿Hay muchos días **feriados** o puentes al año?
2. ¿Cuál es la fecha más festejada?
3. ¿Qué eventos especiales se llevan a cabo en ese día?



1 de noviembre,
Día Internacional
del Veganismo

Lee

Mayo

En este mes vi que mucha gente descansó y festejó debido a que hubo muchos días **feriados**. Fue increíble que el 10 de mayo hubiera tanta gente en los restaurantes, me sorprendió muchísimo. Claro que yo también amo a mi madre, pero nunca la he festejado tanto o nunca **había sido consciente de** esta celebración.

Fui a festejar el día de la madre a la casa de un amigo. He de decir que muchas cosas fueron nuevas para mí, por ejemplo, cuando iba a quitarme los zapatos, mi amigo me dijo que no era necesario que lo hiciera, que así podía entrar, que no había problema, aunque mis huellas estuvieran por todos lados. Otra cosa a la que todavía no me he acostumbrado es que no haya aire acondicionado en la mayoría de los hogares, y cuánto calor sentí en la celebración, ¡guau! Mi amigo me comentó que para cuando regresara, él ya habría puesto aire acondicionado para que me sintiera más **a gusto**.

Por cortesía, yo le llevé una flor amarilla a su madre, pero creo que no le encantó a ella que le regalará sólo una y, además, de color amarillo, **ni hablar...** yo no sabía y pensé que sería un buen detalle. En la reunión hubo diferentes tipos de comida y cada vez que me terminaba algo, la madre de mi amigo siempre me ofrecía un poquito más y un poquito más y un poquito más. Creo que fue demasiada comida, por eso ya me he puesto a hacer ejercicio, se me hace que desde que llegué he subido unos ocho o diez kilos; si hubiera sabido que iba a subir tanto de peso, no habría traído tanta ropa y ahora no tendría que estar vendiéndola por internet o regalándola.

Aunque era la primera vez que conocía a toda la familia de mi amigo, todos me saludaron muy **efusivamente**, de beso, abrazo y no dejaban de decirme que esa era mi casa que volviera cuando quisiera, que no me preocupara y que siempre me recibirían con los brazos abiertos.

Ahora que lo pienso, es interesante que mi amigo siempre use la palabra "madre" en diferentes expresiones. No he podido comprender todas todavía, pero supongo que tendrán un significado bueno, ¿no? A veces, cuando se levanta tarde, lo escucho decir

“en la madre, ya es tardísimo”, “¿dónde dejé esa madre?”, “ya valió madres”. Pero debo confesar que gracias a su frase de cada mañana –pues cada día es lo mismo– recuerdo llamarle a mi madre y conversar con ella muy de vez en cuando.

Me interesa saber todos los significados de “madre”, pero aún me resulta muy difícil. Les he preguntado a algunos de mis amigos y me han dado varias explicaciones, pero de seguro todavía hay muchas expresiones que no conozco. Mientras más pregunto y estudio, más dudas tengo pero, al mismo tiempo, más me sorprende. Lo primordial es saber cómo y cuándo utilizar **ciertas** palabras, no quiero tener problemas por decir algo **inapropiado** o **fuera de lugar**. Pero, así como estas expresiones, hay muchísimas que aún desconozco y me gustaría aprender, siento que es necesario saberlas para saber cómo reaccionar cuando alguien nos las dice, ¿no?

A veces, cuando estoy con amigos de aquí, no puedo entender todo lo que comentan; lo sorprendente es que conozco cada una de las palabras que dicen, pero cuando las juntan todas en una frase es imposible darles un significado adecuado. Por esta razón, no puedo seguirles sus **bromas** o responderles del mismo modo ya que aún no he comprendido muy bien el sentido del humor local, y yo también quiero reírme de los **chistes** y **seguirles la corriente**. Ha de ser cuestión de tiempo y de convivir más para, poco a poco, sentir más comodidad en todo tipo de pláticas pero, ¿¡cuánto tiempo más!?. He estudiado durante años español y en diferentes países, pero cada día aprendo al menos una palabra; ¿será que algún día dejaré de aprender? He aprendido frases que uso mucho, pero quisiera que mi vocabulario fuera más extenso. Incluso he aprendido **ademanos** o **señas** que son muy divertidos, sin embargo, también en ocasiones **he metido la pata** por no saber en qué momento usarlos.

Me encanta expresarme también con mis ojos, manos, brazos... con todo mi cuerpo, pues eso hace que mi comunicación sea más completa, más sincera, más **genuina**, más yo.

Glosario

A gusto: loc. adv. Cómodamente.

Ademán: m. Movimiento del cuerpo con el que se expresa algo.

Broma: f. Hecho o dicho divertido.

Chiste: m. Dicho, ocurrencia o cuento breve que se dice para hacer reír.

Efusivamente: adv. Con mucho ánimo.

Feriado: adj. Día en el que no se trabaja.

Fuera de lugar: loc. prepos. Inoportuno o inadecuado.

Genuino: adj. Que es así de origen, de raíz; auténtico.

Inapropiado: adj. Que no es ajustado y conforme a las condiciones o a las necesidades de alguien o de algo.

Meter la pata: loc. verb. Equivocarse.

Ni hablar: expr. U. No, de ninguna manera.

Por cortesía: loc. adv. Muestra de amistad o agradecimiento.

Seguir la corriente: loc. verb. No contradecir a alguien.

Seña: f. Movimiento del rostro o de otras partes del cuerpo para comunicar algo.

Ser consciente de: loc. verb. Saber algo y reconocer lo que significa.

Junio

Antes de leer

I. Comenta con tus compañeros:

1. ¿Conoces todas las banderas presentes en esta página?
2. ¿Qué opinas del uso del lenguaje incluyente?
3. ¿En tu lengua materna están ocurriendo cambios en la estructura del idioma? ¿Cuáles son?
4. ¿En tu país la gente es más receptiva a los diferentes tipos de relaciones afectivas?
5. ¿Cuál es la postura política de tu país ante la diversidad sexual?



Lee

Junio

Es tan bonito ver tantos colores en la calle, que haya arcoíris por **doquier**, que existan las diversidades, que se expresen todos y se vaya generando un ambiente de armonía e inclusión. Hoy decidí salir a caminar para disfrutar del clima tan agradable que ha estado desde hace un mes o un poco más y, además, en el camino participé en una marcha y fue una experiencia nueva y diferente, como todo en la vida. Parejas expresando su amor a cada paso, sonriendo, bailando, sin temor a ser **juzgadas** o **señaladas** con el dedo por sus sentimientos, sus relaciones afectivas o sus gustos; sin **represiones**. Nunca me había unido a la marcha del orgullo aquí, en mi país o en algún otro, no porque no quisiera o tuviera algún **prejuicio**, sino porque nunca me había tomado el tiempo para asistir con el corazón abierto y no como dicen "con la mente abierta". Y me parece que somos tan variados que ni todos los símbolos, ni todos los abecedarios o alfabetos del mundo podrían incluir cada expresión de amor, pues cada uno tiene su propia manera de amar, así como su propia huella, entonces, ¿por qué querer que el amor sea **homogéneo**?

Me parece que somos como los colores, hay infinidad de combinaciones. Combinaciones más cotidianas, combinaciones no tan comunes o más **llamativas**, combinaciones básicas y que nunca fallan, combinaciones **contrastantes** que a primera vista nos hacen **parpadear**... en fin, todas son hermosas y únicas. Y hay colores que nos van mejor que otros, colores que nos encantan y colores que no nos resultan tan cómodos, pero lo sabemos porque hicimos la combinación y no nos gustó, y, **de plano**, hay colores que nunca usamos o usaremos porque no nos gustan, o quizás en algún momento nos dé curiosidad usarlos, pero de eso se trata, de conocernos y saber qué va con nosotros y qué no, así de simple, ¿será que sí? Y, ¿quién decide qué combinaciones son adecuadas y cuáles no?

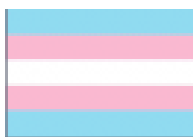
Clave de respuestas



Asexual



LGBT



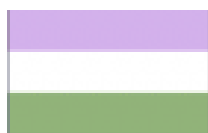
Transexual



Bisexual



Pansexual



Género no binario



No binario



Género fluido



Inclusiva

Glosario

Contrastante: adj. Que muestra notable diferencia o condiciones opuestas.

De plano: loc. adv. Sin duda, sin reservas, definitivamente.

Doquier: adv. indef. p. us. Por dondequiera, por muchas partes.

Homogéneo: adj. Que está formado por elementos de la misma clase o de características semejantes.

Inclusión: f. Acción de poner algo o a alguien dentro de una cosa o de un conjunto.

Juzgado: adj. Que se tiene una opinión formada sobre algo o alguien.

Llamativo: adj. Que despierta atracción, que atrae la mirada o la atención.

Parpadear: intr. Mover los párpados rápidamente abriendo y cerrando los ojos.

Prejuicio: m. Opinión o juicio determinado que una persona se forma de otra o de algo antes de conocerlo.

Represión: f. Contención, freno o castigo.

Señalado: adj. Atención hacia alguien o algo.

Julio

Antes de leer

I. Comenta con tus compañeros sobre tu país.

1. ¿Quién es uno de los artistas más representativos? (pintor, músico, escultor, diseñador)
2. ¿Cuál es su obra más famosa?
3. Comparte la imagen, el video, la música o el texto de dicho artista.
3. Describe su obra.



Dron, 1994

Lee



Tamagotchi,
1996 (Japón)

Julio



Pucca,
2000 (Corea del
sur y Canadá)

En días pasados aproveché para **sumergirme en** la experiencia de un **temazcal**, que es un tipo de baño de vapor pero éste usa más hierbas, es **ancestral** y natural, según me dijo la **chamana**, una mujer que, para ciertas culturas, está dotada de poderes sobrenaturales. Vi que ella ponía plantas para que sacaran su olor y me relajaran y, además, me dio algunas para masticarlas, eso sí, antes me **recalcó** que eso era una cantidad permitida, por lo cual no debía preocuparme por nada. Ella me sugirió que estuviera en tranquilidad, que perci-

bera cada uno de los aromas, que **meditara**, que conectara conmigo, que sintiera cada punto de mi ser y **me fusionara con** la naturaleza.

Nunca había tenido una experiencia de este tipo, o quizás la mezcla de hierbas y la fuerte bebida que tomé hicieron que me tranquilizara de más, lo cual al principio fue bueno, pero después... De regreso a casa, seguía con tanta pasividad y relajación que caminé y caminé hasta que llegué a... a muchísimos años atrás, ¿iqué!? De pronto me encontré en un mundo antiguo, en verdad, ¿tan mal estaba? Me detuve por un momento para tranquilizarme y pensar claramente y... no estaba imaginando otros mundos, en realidad estaba en un lugar que transmitía la edad de varios años atrás.



Bitcoin, 2009

Por fortuna, me encontraba en un **tianguis** de cosas antiguas, así que inmediatamente me eché a reír y a llorar al mismo tiempo, pues esa sensación de estar en un mundo al que uno no pertenece hizo que me llenara de inseguridad y mis miedos empezaran a **resurgir**. Hacía años no veía muebles, ropa, utensilios o cosas tan viejos, pues cuando nací, muchas de esas cosas ya no existían o estaban **en plena decadencia**. Fue maravilloso que



Tetris,
1984 (Rusia)

hubiera pinturas, me parece que originales, de Tamayo, Dr. Atl.



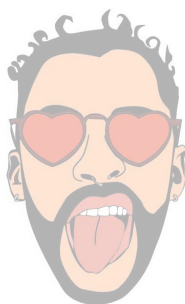
Después de haberme recuperado del **susto**, me puse a recorrer los **puestos** y me compré un *disco de vinilo*, aunque no tenga donde reproducirlo, pero es un objeto clásico y quizás en algunos años valga mucho más de lo que pagué por él. Encontré muchas cosas que nunca antes había visto ni siquiera en fotografías y otras tantas que, aunque las había visto antes en fotos a blanco y negro, nunca las había usado, pero sin duda **han acuñado** su huella en varias generaciones.



Totoro,
1988 (Japón)



Fideos
instantáneos,
1958 (Japón)



Glosario

Acuñar: tr. Dar forma a expresiones o conceptos, especialmente cuando logran difusión o permanencia.

Ancestral: adj. Que se relaciona con los antepasados o proviene de ellos; muy antiguo.

Chamana: f. Persona dotada de aptitudes mentales, conocimientos médicos tradicionales y fuerte personalidad, que cura, aconseja y orienta.

Decadencia: f. Situación o proceso que consiste en la pérdida de la energía, la aptitud o el poder para continuar actuando o para sobrevivir.

En plena: loc. adj. En su totalidad.

Fusionarse: prnl. Unir dos o más elementos para que se mezclen.

Masticar: tr. Partir la comida con los dientes.

Meditar: tr. Pensar cuidadosa y concentradamente en alguna cosa.

Por fortuna: loc. adv. Por casualidad, para bien de alguien.

Puesto: m. Lugar que se pone en la calle, en una feria o exposición para mostrar o vender algo.

Recalcar: tr. Dar énfasis a determinadas palabras o a cierta afirmación.

Resurgir: intr. Volver a surgir, volver a aparecer.

Sumergirse en: prnl. Dedicarse a algo por completo.

Susto: m. Sobresalto o impresión intempestiva y momentánea de miedo por algo que sucede inesperadamente.

Temazcal: m. Baño de vapor tradicional mesoamericano, parecido a un horno, en cuyo interior se ponen piedras al fuego, que se rocían constantemente con agua y con algunas hierbas olorosas.

Tianguis: m. Grupo de puestos provisionales para vender mercancía.

Agosto

Antes de leer

El movimiento de liberación animal se opone al uso de animales para investigación, alimento, entretenimiento y textiles. Intenta erradicar la discriminación de los animales por pertenecer a especies diferentes a la humana.



I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:

1. ¿Actualmente hay más leyes que protejan a los animales?, ¿cuáles son?
2. ¿Existen tradiciones o espectáculos en los que los animales sean la principal atracción?
3. ¿Qué opinas del uso de animales con fines científicos?
4. ¿Qué piensas sobre sólo consumir productos “libres de crueldad”?

Lee Agosto



Tengo un par de días libres, así que creo que es tiempo de conocer un poco más el lugar donde he estado viviendo desde hace algún tiempo. Ya he visitado varios museos, por eso ahora quiero una experiencia con la naturaleza. Hace muchos años vi un documental sobre los ajolotes, unos animales extraordinarios, así que ya está listo mi plan para mañana: *los ajolotes*. Nunca los he visto, así que espero con mucha emoción mi visita de mañana.

¡Guau! Ayer fue un día increíble, nunca había visto un ajolote y son... son, para mí, un poco desagradables a la vista y al tacto, pero son unos animalitos superinteresantes. Es fascinante que posean tantas cualidades y, si tuviera que elegir ser un animal, escogería, definitivamente, ser un ajolote; sería joven por siempre, podría **regenerar** partes de mi cuerpo...

No sólo visité un **criadero** de ajolotes, también decidí ir al zoológico y... me encantó. Mientras más recorría el lugar, más recordaba mi infancia y lo feliz que me hacía ver a los animales y escucharlos en *circos* o en espectáculos, aunque ahora soy consciente de las *jaulas*, el encierro y el **amaestramiento**, y eso no me hace sentir comodidad del todo. Empecé mi recorrido alimentando a un par de patos, nunca había escuchado a tantos patos juntos "coin, coin, coin". Terminé con los oídos **aturdidos** por su sonido, así que me moví al área de los gallos, pero ahora mis oídos fueron aturdidos por un niño que no dejaba de imitarlos "kok-e-kok-ko, kok-e-kok-ko, kok-e-kok-ko". Fue suficiente de aves. No quiero saber más de aves. Creo que empiezo a odiar a las aves, me parece que es porque nunca había escuchado a tantas aves juntas en mi vida. Hablando de gallos, la semana pasada cuando fui a la **estética** que está cerca de donde vivo y a la que siempre he acudido para que



me ayuden con mi estilo, la persona que me atendió me dijo que ya tenía un par de **patas de gallo** en los ojos, lo cual me **traumó**. No sé si sea por la edad, el sol, la piel, la genética, el estrés, la contaminación o por todo ello, pero se me hace que todo en mí empieza a ser diferente y a envejecer, aunque yo **me resista** o quiera **estancarme** en una etapa de la vida. Bueno, ya fue suficiente de cosas sin importancia ja,ja,ja.

Un poco más adelante estaba la sección de los **reptiles**, pero no me acerqué, pues, de sólo pensar en esos animales, se me pone **la piel de gallina**. No dudo que son animales extraordinarios y hermosos, pero a mí me da un poco de miedo que empiecen a moverse y se acerquen hasta donde yo estoy, así que **por si las moscas...** Definitivamente, los animales son bellísimos y todos tienen sus **particularidades**, por eso es una lástima que aún haya empresas que experimentan con ellos y prueban sus productos sin importarles su vida, su **integridad**, que entren sin permiso o destruyan sus hogares, la mayoría de las veces, sin justificación; seamos parte de la huella ecológica.

Ahora escucho a una **decena** de ovejas "mie, mie, mie" y veo a lo lejos a unos hermosos cerdos "grunz, grunz, grunz", sin embargo... es indescriptible el olor que ahora percibo, **¡guácala!** Espero no arrepentirme de haber visitado el zoológico y no a algún otro lado con menos ruido y menos olores. Mientras más avanzo, más huele a popó o mierda de caballo, qué palabra será mejor, popó, mierda, excremento, no lo sé, después lo investigaré, ahora seguiré con mi recorrido. Amo los caballos "l-go-go, i-go-go, i-go-go", son tan elegantes, magníficos y hermosos. Si pudiera comprar un caballo, lo haría, claro, debería comprar una casa muy muy grande, pero aprendería a montar y seguramente pasaría muchísimo tiempo **cabalgando**. También, hay ranas de colores increíbles, supongo que no puedo **chupar** alguna ¿o sí?, ja,ja,ja "ribbit, ribbit, ribbit". Es **agotador** recorrer todo el zoológico en un día, ahora lo único que deseo es llegar a casa y que mi hermoso gato **me haga fiestas** al verme "yaong, yaong, yaong".

Glosario

¡Guácala!: interj. Expresa asco o repulsión ante algo desagradable.

Agotador: adj. Que acaba con las fuerzas y resistencia de alguien.

Amaestramiento: m. Acto de domar a un animal, a veces enseñándole a hacer habilidades.

Aturdido: adj. Que actúa confusamente por tener alterados los sentidos.

Cabalar: intr. Montar a caballo o en otro animal.

Chupar: tr. Sacar con los labios y la lengua la sustancia de algo.

Criadero: m. Lugar para alimentar, cuidar... a los animales.

Decena: f. Un conjunto de 10.

Estancarse: prnl. Detener el desarrollo de algo.

Hacer fiestas: loc. verb. Dar muestras de simpatía y cariño.

Integridad: f. Calidad de honrado, recto e incorruptible.

Particularidad: f. Circunstancia, rasgo o detalle que caracteriza algo o a alguien.

Regenerar: tr. Renovar algo que se había deteriorado.

Reptil: adj. Animal como las serpientes, las lagartijas o las tortugas.

Resistirse a: prnl. Oponerse uno con paciencia, valor y fuerza moral a algo que puede hacerle daño.

Traumar: tr. Causarle a alguien una emoción o impresión negativa, fuerte y duradera.

Septiembre

Antes de leer



I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:

1. ¿Cuál es el tipo de gobierno?
2. En general, ¿la población está contenta con su actual mandatario?
3. ¿Qué beneficios brinda el gobierno a sus ciudadanos?
4. ¿Ha sucedido algo relevante a nivel político mientras has estado fuera?

Lee Septiembre

Música, aguas de sabor, alcohol, **antojitos**, **cuetes**, colores... Una celebración de independencia, una celebración sobre identidades, una celebración más **—común y corriente—** o una celebración para disfrutar, depende. Veo que hay gente que no festeja, otra que hasta se pinta la cara con los colores **patrios** o incluso usa prendas **alusivas** al festejo; sin embargo, como ya he dicho, hay de todo, incluso para los tipos de gobierno. Es un hecho que no hay gobiernos perfectos, que en ocasiones es más fácil mirar hacia fuera y desear estar o vivir bajo cierto gobierno porque aún no se ha tenido la experiencia de vivir bajo tal **régimen**. También es lógico criticar lo que se conoce y se ha llevado o soportado durante varios años, criticar a quienes dirigen o tratan de dirigir un país, a quienes ayudan o **frenan** el desarrollo, a quienes aceptan o rechazan leyes, a quienes dan o quitan... para bien o para mal, todo mandato **plasma** huellas de distinto tipo y distinta profundidad.

No recuerdo bien la fecha de la independencia, pero fue en el mil ochocientos y tantos. Solo veo que la gente se divierte, canta, baila, come, toma y así durante mucho tiempo; pareciera que no tienen preocupación alguna, lo importante es disfrutar del momento que se está viviendo, llevar al máximo la felicidad. **Me mimetizo** con el cuadro que observo, **me embriago** de felicidad y dejo de preocuparme incluso por lo que haré dentro de cinco minutos, ¿por qué tener todo organizado?; sin embargo, sé que mañana **me arrepentiré** por sólo hacer las cosas sin pensar detenidamente.

Si pudiera elegir el tipo de gobierno para mi país, ¿cuál elegiría? No lo sé, es tan complicado encontrar uno, ya no digo perfecto, pero, que mínimo se preocupe por su población, que otorgue apoyos a sus ciudadanos, que haga cumplir los derechos de las personas, que brinde todo lo necesario para una digna condición de vida. Es cierto que es muy fácil quejarse y dejar que pase gobierno tras gobierno y uno no hacer nada, pero ¿qué puedo hacer?, ¿**manifestarme** frente a las oficinas de gobierno por un incremento **salarial**?, ¿detener el tránsito vehicular por horas mien-



tras miles de personas pitan desesperadas desde sus coches porque no van a llegar a su trabajo y les van a descontar un buen porcentaje al llegar la **quincena**? He visto **plantones** de cientos de manifestantes en las plazas y los lugares más bonitos de cada país, he escuchado frases ofensivas hacia los dirigentes... he visto y oído tantas cosas...

Claro que me molesta que haya grupos de poder que hacen y deshacen **a su antojo**, que los más vulnerables sigan sin contar con todas las necesidades básicas para vivir decentemente, que exista tanta desigualdad, que continúe la corrupción... pero si todas esas formas de manifestarse no han funcionado, ¿qué debería hacer?

Glosario

Alusivo: adj. Que menciona a alguien o algo o insinúa algo.

Antojitos: m. pl. Pequeñas porciones de masa de maíz, cocinadas de formas diversas y acompañadas de ingredientes variados.

Arrepentirse: prnl. Sentir pesar por haber hecho o haber dejado de hacer algo.

A su antojo: fr. Porque quiere hacerlo o le da la gana.

Común y corriente: loc. adj. Cotidiano.

Embriagarse: prnl. Perder el dominio de sí mismo por una gran alegría, un gran placer u otra emoción.

Frenar: tr. Impedir que algo o alguien continúe su movimiento o que siga en acción.

Mimetizarse: prnl. Adoptar la apariencia de los seres u objetos del entorno.

Patrio: adj. Lugar, ciudad o país en que se ha nacido o se relaciona con ello.

Plantón: m. Permanencia en algún lugar durante mucho tiempo.

Plasmar: tr. Manifestar con precisión y eficacia una idea o una concepción.

Quincena: f. Salario o pago que se recibe cada 15 días.

Régimen: m. Características generales de una forma de gobierno, de una sociedad o de un Estado.

Salarial: adj. Se refiere al dinero que reciben las personas por su trabajo.

Y tantos: fr. Indica una cantidad imprecisa.

Octubre

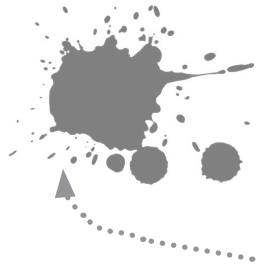
Antes de leer

I. Comenta con tus compañeros:

1. ¿Qué autores hispanoamericanos conoces?
2. ¿Qué libros aconsejarías que leyéramos en lengua española y por qué?
3. ¿Qué autores o libros sugieres para conocer un poco más sobre la cultura de tu país?

Lee Octubre

Conocí una calle llena de librerías viejas o, mejor dicho, de **locales** que venden libros que se publicaron hace muchísimos años, primeras ediciones, incluso libros firmados por sus autores. Nunca me había encontrado en tantas librerías que tuvieran infinidad de libros publicados varios años atrás. En realidad, no conozco ningún otro sitio que sea como éste: una calle con librerías en **hilera**, y dentro de éstas, hileras de libros; y en éstas, hileras de ideas; y en ellas, hileras de palabras tratando de que el lector **hile las ideas** y éstas pongan las huellas de los infinitos universos que habitan en los libros. Es indescribible el olor a papel viejo, a tinta, a polvo... todos los olores se juntan para crear uno muy particular y, sin duda, excepcional.



Después de **vagar** entre los **pasillos** durante un par de horas, la persona que trabajaba en la librería me comentó que me daría un descuento si me llevaba más de tres libros, pero yo ya tenía más de cinco libros en mente, así que le pregunté si me haría una mejor oferta si compraba más de tres y ella respondió con **audacia** que me regalaría una primera edición si decidía llevarme por lo menos seis libros y así fue, después de intentar **regatear** o algo parecido –pues no se me da muy bien y, además, no sé si es correcto hacerlo o no–, salí de la librería con seis libros, uno de una primera edición y un hermoso separador que ella hizo a mano.

De regreso a casa, leyendo en uno de los últimos vagones del metro, empecé a **subrayar** frases que me hicieron meditar mientras avanzaba por la oscuridad del **túnel**, así que en cuanto llegué a casa, escribí frases que leí y me encantaron. La mayoría de ellas las escribí en servilletas o en notitas; para no perderlas y tenerlas siempre presentes las apuntaré en esta libreta que me regalaron mis amigos antes de partir. Si un día encuentran una libreta que les guste mucho, les aconsejo que se la compren, ya que el arte de escribir vivencias trae mucha satisfacción y mantiene la mente llena de todo lo positivo que hemos vivido y, por **saturar** nuestra mente de basura de todo tipo, olvidamos. Esta primera frase la leí en un

libro de Octavio Paz, un autor mexicano que fue ganador de un premio Nobel:

"Amar es **combatir**, si dos se besan el mundo cambia".

Una frase de Haruki Murakami que siempre hace que investigue y busque buena literatura es:

"Si sólo lees los libros que está leyendo todo el mundo, sólo podrás pensar como lo hace todo el mundo".

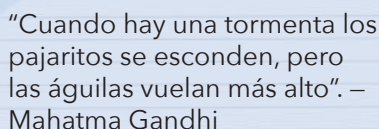
Y la siguiente frase de Dr. Seuss está muy relacionada con la anterior:

"Mientras más leas, más cosas sabrás. Mientras más sepas, más lejos llegarás".

Por supuesto que también tengo frases de enamorados que incluso podrían parecer **ridículas**:

"Yo ya era así antes de que tú llegaras, caminaba por las mismas calles y comía las mismas cosas. Incluso antes de que llegaras yo ya vivía enamorado de ti y a veces, no pocas, te extrañaba como si supiera que me hacías falta..."
-Julio Cortázar

Creo que tenía más frases, pero no sé dónde quedaron; espero encontrarlas **traspapeladas** entre mis libros. Quienes me conocen siempre me sugieren que tenga más orden con mis cosas, pero cada persona es diferente y cada quien funciona a su manera y como más le convenga para vivir plenamente, o al menos eso es lo que intento, así que ahora no puedo quejarme, sino buscarlas y tan pronto como las encuentre, **anotarlas** en mi libreta. ¡Oh, qué bien! Una frase más en un **pedazo** de una hoja de un periódico:



“Cuando hay una tormenta los pajaritos se esconden, pero las águilas vuelan más alto”. – Mahatma Gandhi

Glosario

Anotar: tr. Escribir o poner algún mensaje breve escrito.

Audacia: f. Decisión y firmeza con que alguien enfrenta situaciones riesgosas, inseguras o peligrosas.

Combatir: tr. Luchar por algo o por alguien.

Hilera: f. Formación en una línea.

Local: m. Lugar cerrado por todas partes menos por la que da al público.

Pasillo: m. Espacio largo y angosto entre habitaciones de una casa o edificio.

Pedazo: m. Parte de alguna cosa que se separa de ella.

Regatear: tr. Discutir el precio de una mercancía el comprador y el vendedor para conseguir un descuento.

Ridículo: adj. Que causa risa por no tener sentido o ser extraño.

Saturar: tr. Exceder.

Subrayar: tr. Poner una raya horizontal bajo algo escrito para destacarlo.

Traspapelado: adj. Un papel perdido entre otros.

Túnel: m. Vía subterránea abierta artificialmente para el paso de personas y vehículos.

Vagar: intr. Andar por varios lugares sin destino ni propósito.

Hilar ideas: loc. verb. Decir en orden y con sentido una serie de frases.

Noviembre

Antes de leer

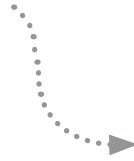
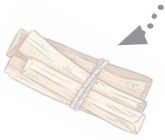
I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:

1. ¿Qué temas son considerados tabú?
2. ¿Por qué crees que dichos temas no se hablan abiertamente?
3. ¿Estás de acuerdo con que no se platiquen tales temas públicamente?
4. ¿Hay expresiones artísticas que hayan sido censuradas por considerarlas tabú?

Lee Noviembre



Todo huele riquísimo, hay mucho *papel picado* por todos lados... Me encanta esta temporada. Veo que hay flores de un color naranja muy brillante, con un olor tan característico que no puedo describirlo, también hay *pan con azúcar*, velas de diferentes tamaños, comida, *inciensos*...



Siento que todo el entorno ayuda a que me conecte conmigo y toda mi historia de vida; la que fue, la que es y la que vendrá. Mientras más me **sumerjo** en esta **atmósfera**, más sensaciones experimento, sensaciones que sólo se hacen presentes en cuanto uno **es consciente de** todo su ser.

Una vez escuché una frase que me hizo reflexionar mucho, la frase decía más o menos así: "Duele cuando uno ama lo que la muerte ha tocado". Cuando la oí, pensé en todas las personas que he amado y que ya murieron. Un par de palabras, pero palabras que me hicieron llorar un poco. Me preocupa y entristece llegar a olvidar a todas las personas que amé y ya murieron. En ocasiones, me siento y trató de recordar sus **facciones**, su estilo, su sonrisa, su olor... Sé que todos tenemos características buenas y malas, pero para qué recordar las malas, es mejor quedarse con lo bueno. ¿Será que en mi vejez ya habré olvidado a la mayoría de las personas que alguna vez amé? O, ¿será que los bellos momentos nunca se olvidan? Ha de ser hermoso siempre recordar cada detalle de cada bella experiencia, de cada persona especial en nuestra vida, de cada conocido, de cada mascota... debe de ser bonito, creo yo. Morir, **fallecer, partir**... no importa el nombre que se le dé, creo que todos nos **desmoronamos**, unos más y otros menos, ante la pérdida de alguien amado. Pareciera que nuestro corazón **se hiciera cachitos** por el dolor que causa la partida, pero cada uno, a su tiempo y a su manera, encuentra un **refugio** o un **soporte** –sea cual sea– que brinda **serenidad** y quién sabe si algún día entendimiento a esa huella de **pesar**.

Después de leer

I. Lee el siguiente poema del autor chileno Pablo Neruda y pásalo a discurso indirecto. Posteriormente, comparte tu impresión con tus compañeros.

¿Quién muere?

Muere lentamente quien no **viaja**,
quien no **lee**,
quien no **oye** música,
quien no **encuentra** gracia en sí mismo.

Neruda escribió que **moría**
lentamente quien no **viajaba**,
quien

Muere lentamente
quien **destruye** su amor propio,
quien no **se deja ayudar**.

Muere lentamente quien **se transforma**
en esclavo del hábito
repitiendo todos los días los
mismos trayectos,
quien no **cambia** de marca,
no **se atreve a cambiar** el color
de su vestimenta
o bien no **conversa** con quien
no **conoce**.

Muere lentamente quien **evita**
una pasión
y su remolino de emociones,
justamente estas que **regresan**
el brillo a los ojos
y **restauran** los corazones des-
trozados.

Muere lentamente quien no
gira el volante
cuando **está** infeliz
con su trabajo, o su amor,
quien no **arriesga** lo cierto ni lo
incierto
para **ir** detrás de un sueño
quien no **se permite**, ni siquiera
una vez en su vida,
huir de los consejos sensatos...

¡**Vive** hoy!
¡**Arriesga** hoy!
¡**Hazlo** hoy!
¡No te **dejes morir** lentamente!
¡No te **impidas** ser feliz!

Clave de respuestas

Neruda escribió que **moría** lentamente
quien no **viajaba**,
quien no **leía**,
quien no **oía** música,
quien no **encontraba** gracia en sí mismo.

Que **moría** lentamente
quien **destruía** su amor propio,
quien no **se dejaba ayudar**.

Que **moría** lentamente quien **se transformaba**
en esclavo del hábito
repitiendo todos los días los mismos trayectos,
quien no **cambiaba** de marca,
no **se atrevía a cambiar** el color de su vestimenta
o bien no **conversaba** con quien no **conocía**.

Que **moría** lentamente quien **evitaba** una pasión
y su remolino de emociones,
justamente estas que **regresaban** el brillo a los ojos
y **restauraban** los corazones destrozados.

Que **moría** lentamente quien no **giraba** el volante
cuando **estaba** infeliz
con su trabajo, o su amor,
quien no **arriesgaba** lo cierto ni lo incierto
para **ir** detrás de un sueño
quien no **se permitía**, ni siquiera una vez en su vida,
huir de los consejos sensatos...

¡Que **viviera** hoy!
¡Que **arriesgara** hoy!
¡Que **lo hiciera** hoy!
¡Que no **me dejara morir** lentamente!
¡Que no **me impidiera ser** feliz!

Glosario

Atmósfera: f. Elementos físicos que producen determinada impresión o ánimo; ambiente.

Desmoronarse: prnl. Venirse abajo emocionalmente una persona.

Facción: f. Cada una de las partes o los rasgos de la cara de una persona.

Fallecer: intr. Morir una persona.

Partir: intr. Irse de algún lugar para otro.

Pesar: intr. Causar un sentimiento o una emoción de culpa, de responsabilidad o de tristeza.

Refugio: m. Lugar adecuado para resguardarse.

Serenidad: f. Que es apacible, tranquilo.

Soporte: m. Apoyo o sostén.

Sumergirse: prnl. Atraer algo profundamente la atención de alguien.

Hacerse cachitos: loc. verb. Destruir algo o a alguien; causar a alguien un gran daño moral.

Ser consciente de: loc. verb. Saber algo y reconocer lo que significa.

Diciembre

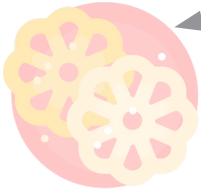
Antes de leer

I. Comenta con tus compañeros sobre tu país:

1. ¿Qué eventos culturales, tradicionales o religiosos, tienen mayor relevancia en la vida de las personas? ¿Cuáles son? Y, ¿por qué?
2. ¿Existe alguna fiesta en la que la gente **“eche la casa por la ventana”**?

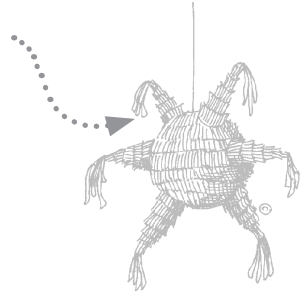
Lee Diciembre

Ofertas, adornos, reuniones, luces... ofertas, adornos, reuniones, luces... Por casi toda la ciudad se puede observar la misma imagen; ya huele a fiestas decembrinas. Bueno, ya están las fiestas



a la vuelta de la esquina, porque ya he ido a un par de **posadas**. Nunca había ido a una posada, yo pensé que cuando decían esa palabra se referían a un pequeño hotel y ya, pero se trata de fiestas pre navideñas. Ayer el administrador del edificio donde vivo me invitó a una. Me gustó que hubiera una bebida de frutas muy

caliente y algunos *buñuelos* con miel. Sin duda, lo que más me gustó fue pegarle a la *piñata*. Una piñata que tenía muchos conos de diferentes colores y en su interior había fruta de temporada y dulces. Me dio un poco de pena estar en medio de todos mis vecinos y con los ojos vendados tener que pegarle a la piñata, pero **me animé** y mientras trataba de encontrar la piñata, escuché que cantaban:



Dale dale dale, no pierdas el **tino**
Porque si lo pierdes, pierdes el camino
Ya le diste uno, ya le diste dos, ya le diste tres
Y tu tiempo se acabó.

Si hubiera encontrado la piñata, la habría roto, definitivamente. Pasaron muchos niños y jóvenes hasta que una señora logró romperla –yo creo que **hizo trampa** y vio dónde estaba–. Me sorprendió que en cuanto se rompió la piñata todos los niños se tiraron al piso para recoger los dulces y la fruta; yo reaccioné muy tarde, así que sólo encontré fruta y dulces medio pisados.

Después del espectáculo de la piñata, hubo música, baile y, por supuesto, más comida. Bailé una canción que está de moda y es muy divertida, pero regresé pronto a casa porque al día siguiente ya tenía otro compromiso, un **bautizo**.

No cabe duda de que en este mes he ido a muchas fiestas. Fui a un bautizo y a una boda. Fue impresionante todo lo que pude observar en esas fiestas. Me sorprendió mucho que en el bautizo el **padrino** lanzara dinero para que los niños lo agarraran, guau, nunca había visto eso en ningún otro lado. Es cierto que las fiestas pueden variar mucho según la región, el estatus de diferente tipo, las costumbres familiares o, simplemente, lo que le guste a cada quien. He ido a fiestas muy tranquilas con comida rica y buenas pláticas, hasta fiestas con música en vivo –mariachi, trío, banda, sonido– horas y horas de baile, comida sin parar... y si hubiera sabido que la fiesta terminaría hasta el otro día, me habría ido con calzado más cómodo, ya será para la otra.

Si así fue una fiesta de bautizo, no me imagino como serán las otras fiestas a lo largo de la vida, por eso ahora deseo ir a unos quince años y ver cómo se festejan, he escuchado que ahora las quinceañeras prefieren otro tipo de regalos a una fiesta. He sabido de chicas que deciden viajar, otras que les piden dinero a sus padres para gustos que van desde ropa y accesorios hasta cirugías estéticas. Es innegable que hay infinidad de preferencias.

¡Y los declararon marido y mujer! La boda a la que asistí también fue divertidísima. La novia usó un vestido que tenía una cola que medía unos dos metros de largo, pensé que eso ya no estaba de moda, pero qué sé yo de moda ja,ja,ja. Un amigo con el que he viajado a muchos lados, una vez me aconsejó que yo disfrutara de cada momento, que conociera y que apreciara las diferencias que hay en cada cultura, región, sector, persona... así que eso hago siempre que viajo. Mientras más conozca, más **receptiva** será mi mente.

Todo transcurrió de manera muy tranquila en la boda hasta que tocó el momento de "La víbora de la mar" pero, ¿no es "del mar" ? ¿No es una palabra masculina? En fin. Fue un baile divertido pero un poco **rudo**, pienso yo. Bueno, es cierto que cuando la novia aventó el *ramo* también la situación fue un poco... un poco... desordenada, pero divertidísima al ver cómo dos chicas peleaban por un ramo, que estaba ya casi destruido por que, según la tradición, significa que quien lo obtenga será la próxima en casarse y... ¿será que todas desean eso? O, ¿simplemente les gusta y lo quieren tener en casa y ya?



¡Ay, cómo bailé, cuánto me divertí! Y tengo un vago recuerdo sobre un tatuaje que le hice a la novia en sus manos para la buena suerte, ha de ser que ya tenía muchos tragos encima que no recuerdo con claridad muy bien qué paso ni qué hice. La verdad es que no tomé mucho, pero se me sube rápido... eso sí, dejé mi huella sobre una mano en esa alianza.

Glosario

A la vuelta de la esquina: loc. adv. U. Muy próximo.

Alianza: f. Unión que establecen dos o más personas, grupos, instituciones o países.

Animarse: prnl. Atreverse a hacer algo o sentirse con la fuerza necesaria para hacerlo.

Bautizo: m. Ceremonia y fiesta con que se celebra convertir al cristianismo a alguien.

Echar la casa por la ventana: loc. verb. Gastar mucho dinero.

Hacer trampa: loc. verb. Engañar en las reglas de un juego.

Padrino: m. Persona que acompaña a otra en la ceremonia de su bautizo, matrimonio, etc. y cumple con ciertas obligaciones morales y religiosas.

Para la otra: fr. En otra ocasión.

Posada: f. Cada una de las nueve fiestas que se celebran entre el 16 y el 24 de diciembre.

Receptivo: adj. Que es capaz de recibir.

Rudo: adj. Que actúa de manera descuidada; que es poco amable, descortés, severo o duro.

Subírsele: loc. verb. Emborracharse una persona.

Tino: m. Acierto o puntería para dar en el blanco al que se apunta.

Trago: m. Porción pequeña de cualquier bebida alcohólica.

Vago: adj. Que no expresa algo de manera clara y precisa; indeterminado.



CEPE

CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS